

英国《FinancialTimes》财经词汇4 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/127/2021\\_2022\\_\\_E8\\_8B\\_B1\\_E5\\_9B\\_BD\\_E3\\_80\\_8AF\\_c90\\_127460.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/127/2021_2022__E8_8B_B1_E5_9B_BD_E3_80_8AF_c90_127460.htm) 英国石油：全球油价将维持高位Browne tips oil price to stay up英国石油(BP) 首席执行官布朗勋爵(Lord Browne)昨日表示，短期内油价可能仍将维持高位，因为政治方面的不确定因素，盖过了石油并不短缺这一事实。 Lord Browne, chief executive of BP, yesterday said oil prices were likely to stay high in the short term as political uncertainty outweighs the fact that there is no shortage of oil.在英国石油发布第一季度业绩之际，布朗勋爵表示，这些不确定因素可能很快导致英国汽油价格突破每升1英镑(合1.78美元)。最近，英国无铅汽油平均价格涨至每升95.5便士。 Speaking as the oil major unveiled first quarter results, Lord Browne said the uncertainty could soon cause UK petrol prices to exceed frac12.p.最近几周油价大幅攀升，昨日交易价格为每桶略高于72美元。布朗勋爵表示，油价冲高并非由于供应不足，因为石油库存量实际上在上升。 The oil price has risen sharply in recent weeks and was yesterday trading at just above \$72 a barrel. Lord Browne said the price spike was not caused by a lack of supply, as inventories of oil were actually rising. 1、 outweigh v.在重量(或价值等)上超过政治的不确定性对油价的影响，占有决定性的地位，虽然目前石油的供应并不短缺2、 oil major 石油生产大户；石油大国an oil-producing country considered as one of the majors.产油国被认为是世界上的重要国家之一3、 unveil 公布，公之于众4、 litre n.(=liter)升(容量单位)5、 unleaded [unledid ] adj.无铅的

，不含铅的（汽油）6、spike 译者翻译为“冲高”较为贴切。看看它的英文意思A sharp rise followed by a sharp decline in a graph or in the tracing of a scientific instrument.波峰之意 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)